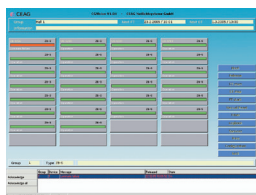
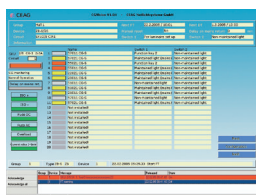




- **Estremamente diversificato: visualizzazione, monitoraggio e programmazione per un massimo di 480 sistemi d'illuminazione di emergenza, con più di 1.000.000 di apparecchi di emergenza**
- **Orientamento ideale: grazie ai testi e alle informazioni supplementari disponibili per ciascun apparecchio, così come la visualizzazione di mappe grafiche dei sistemi e degli apparecchi, l'orientamento e la ricerca diventano un gioco da ragazzi**
- **Manuali di controllo chiari e intuitivi e funzioni avanzate di stampa offrono un facile accesso a numerose informazioni**
- **Notifica automatica: una funzione integrata della posta elettronica dotata di numerose possibilità di configurazione invia le notifiche comodamente via e-mail. Le ronde di controllo non sono dunque più necessarie**

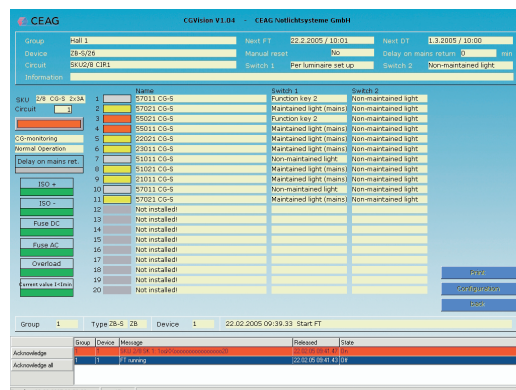
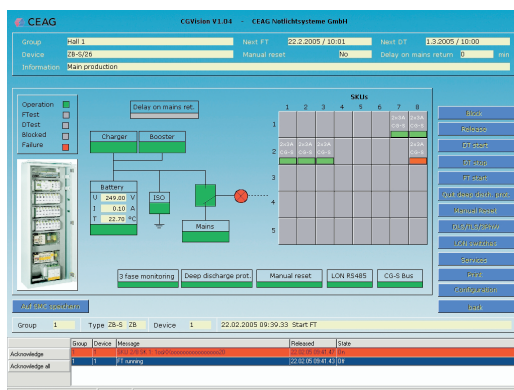


Sistema operativo	Windows® 7 (32 bit) (64 bit), Windows® Server 2008 o Windows® XP Professional
Processore	almeno 2 GHz
RAM	almeno 1 GB di RAM, 3 GB raccomandati
Disco rigido	2 GB di memoria libera su disco rigido
Scheda grafica	almeno 128 MB (senza memoria condivisa)
Unità	CD-ROM
Monitor	almeno 17" (risoluzione min. 1280 x 1024 )
Mouse, tastiera	1 x ciascuno
Porta USB	2 x (interfaccia CG-S/licenza dongle) USB per stampante



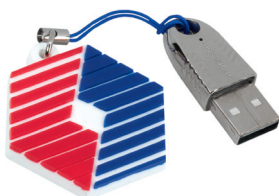
**CGVision**

- Informazioni dettagliate sul sistema disponibili in qualsiasi momento
- Guida menu semplice
- Fino a 480 dispositivi d'illuminazione di emergenza monitorati e programmati; eventuale suddivisione fino a 15 gruppi di dispositivi (un gruppo di dispositivi per ciascuna famiglia di sistemi)
- Fino a 8 unità. Interfacce CGLINE WEB con un massimo di 3.200 apparecchi autonomi monitorati e programmati
- Inserimento libero di testi e informazioni supplementari a ogni livello (fino a 100 caratteri) e ubicazione apparecchi (ZB-S/CG 2000 fino a 20 caratteri)
- Verifica delle condizioni operative attuali di tutti i sistemi montati
- Possibilità di effettuare una visualizzazione chiara con una struttura di navigazione (struttura ad albero)
- Visualizzazione costante degli ultimi 5 eventi di un elenco degli allarmi
- Visualizzazione del guasto localizzato per ogni circuito ed apparecchio con dati di ubicazione in testo normale in connessione con i test funzionali
- Informazioni sempre aggiornate sull'unità di ricarica e sulla batteria
- Possibilità di memorizzazione e recupero di tutte le voci del registro per un periodo minimo di 4 anni
- Libera programmazione di test di funzionamento e durata
- Funzioni di stampa automatica configurabili
- Programma client di posta elettronica integrato con informazioni di stato per ciascun gruppo di dispositivi
- Fino a 10 destinatari di posta elettronica configurabili per ciascun gruppo di dispositivi
- Possibile connessione di un sistema di gestione dell'edificio (BMS, building management system) attraverso il server OPC integrato
- Server BACnet facoltativo (solo per ZB-S / CG2000) per BACnet su BMS disponibile



## Panoramica sulle licenze CGVision

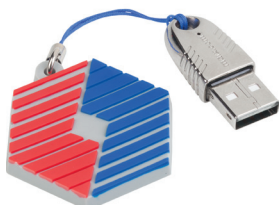
	Basic Package I	Basic Package II	Basic Package III	Pro Package I	Pro Package II	Pro Package III
Interfaccia CG-S/IP	X	-	-	X	-	-
Licenze EGA	X	X	X	X	X	X
Licenze CGLine	X	X	X	X	X	X
Licenze Ethernet I/O	X	X	X	X	X	X
Box interfaccia CG-S/USB	-	-	X	-	-	X
Visualizzazione grafica dei dispositivi	-	-	-	X	X	X
Visualizzazione in "building layout" (planimetria)	-	-	-	X	X	X



Licenza (Dongle) Basic Package I

## CGVision Software Basic Package I

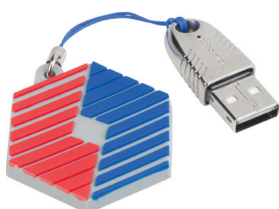
- Interfaccia CG-S/IP (dongle USB) per la connessione di sistemi d'illuminazione d'emergenza CEAG con tecnologia STAR (AT-S+, ZB-S, CG 2000) tramite rete ethernet (TCP/IP), direttamente attraverso l'interfaccia LAN (RJ45) del PC. Il collegamento di sistemi d'illuminazione d'emergenza CEAG con tecnologia STAR attraverso rete ethernet richiede l'utilizzo di router CG-S/IP, disponibili separatamente.
- Licenze EGA (distribuite tramite dongle USB) per la visualizzazione dei dispositivi EGA su CGVision. Fino a 8 linee EGA per ogni famiglia di dispositivi (ZB96, Euro ZB.1, GVL 24.1, CG48 e ZVL220). Max. 15 linee EGA collegabili, in totale, su CGVision. Per il collegamento di sistemi d'illuminazione d'emergenza con tecnologia EGA su CGVision tramite EGA-Interface-Box (un'unica scatola per ciascuna linea) o attraverso EGA/PC-interface-2 (ogni interfaccia fino a due linee) su un PC.
- Licenza CGLine (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione degli apparecchi autonomi CGLine attraverso l'interfaccia WEB CGLine su CGVision. Fino a 8 unità. Interfacce PC CGLine fino a 3.200 unità. Gli apparecchi autonomi CGLine possono essere controllati e monitorati.
- Licenza ethernet I/O (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione di dispositivi attraverso ingressi/uscite con contatti puliti (potenziale zero). 8 ingressi digitali per la visualizzazione e 7 uscite relé 24 V, per il controllo di diverse funzioni, ad es. Start function test (Avvia test di funzionamento).



Licenza (Dongle) Basic Package II

## CGVision Software Basic Package II

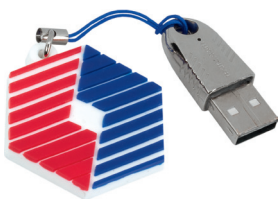
- Licenze EGA (distribuite tramite dongle USB) per la visualizzazione dei dispositivi EGA su CGVision. Fino a 8 linee EGA per ogni famiglia di dispositivi (ZB96, Euro ZB.1, GVL 24.1, CG48 e ZVL220). Max. 15 linee EGA collegabili, in totale, su CGVision. Per il collegamento di sistemi d'illuminazione d'emergenza con tecnologia EGA su CGVision tramite EGA-Interface-Box (un'unica scatola per ciascuna linea) o attraverso EGA/PC-interface-2 (ogni interfaccia fino a due linee) su un PC.
- Licenza CGLine (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione degli apparecchi autonomi CGLine attraverso l'interfaccia WEB CGLine su CGVision. Fino a 8 unità. Interfacce PC CGLine fino a 3.200 unità. Gli apparecchi autonomi CGLine possono essere controllati e monitorati.
- Licenza ethernet I/O (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione di dispositivi attraverso ingressi/uscite con contatti puliti (potenziale zero). 8 ingressi digitali per la visualizzazione e 7 uscite relé 24 V, per il controllo di diverse funzioni, ad es. Start function test (Avvia test di funzionamento).



Licenza (Dongle) Basic Package III

## CGVision Software Basic Package III

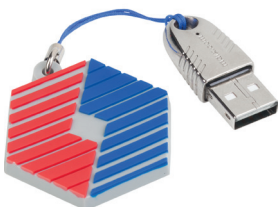
- Box interfaccia USB/CG-S per la connessione di sistemi d'illuminazione d'emergenza CEAG con tecnologia STAR (AT-S+, ZB-S, CG 2000) attraverso un data bus via cavo a due conduttori tradizionale.
- Licenze EGA (distribuite tramite dongle USB) per la visualizzazione dei dispositivi EGA su CGVision. Fino a 8 linee EGA per ogni famiglia di dispositivi (ZB96, Euro ZB.1, GVL 24.1, CG48 e ZVL220). Max. 15 linee EGA collegabili, in totale, su CGVision. Per il collegamento di sistemi d'illuminazione d'emergenza con tecnologia EGA su CGVision tramite EGA-Interface-Box (un'unica scatola per ciascuna linea) o attraverso EGA/PC-interface-2 (ogni interfaccia fino a due linee) su un PC.
- Licenza CGLine (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione degli apparecchi autonomi CGLine attraverso l'interfaccia WEB CGLine su CGVision. Fino a 8 unità. Interfacce PC CGLine fino a 3.200 unità. Gli apparecchi autonomi CGLine possono essere controllati e monitorati.
- Licenza ethernet I/O (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione di dispositivi attraverso ingressi/uscite con contatti puliti (potenziale zero). 8 ingressi digitali per la visualizzazione e 7 uscite relé 24 V, per il controllo di diverse funzioni, ad es. Start function test (Avvia test di funzionamento).



Licenza (Dongle) Pro Package I

### CGVision Software Pro Package I

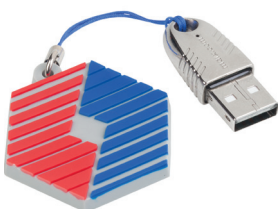
- Interfaccia CG-S/IP (dongle USB) per la connessione di sistemi d'illuminazione d'emergenza CEAG con tecnologia STAR (AT-S+, ZB-S, CG 2000) tramite rete ethernet (TCP/IP), direttamente attraverso l'interfaccia LAN (RJ45) del PC. Il collegamento di sistemi d'illuminazione d'emergenza CEAG con tecnologia STAR attraverso rete ethernet richiede l'utilizzo di router CG-S/IP, disponibili separatamente.
- Licenze EGA (distribuite tramite dongle USB) per la visualizzazione dei dispositivi EGA su CGVision. Fino a 8 linee EGA per ogni famiglia di dispositivi (ZB96, Euro ZB.1, GVL 24.1, CG48 e ZVL220). Max. 15 linee EGA collegabili, in totale, su CGVision. Per il collegamento di sistemi d'illuminazione d'emergenza con tecnologia EGA su CGVision tramite EGA-Interface-Box (un'unica scatola per ciascuna linea) o attraverso EGA/PC-interface-2 (ogni interfaccia fino a due linee) su un PC.
- Licenza CGLine (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione degli apparecchi autonomi CGLine attraverso l'interfaccia WEB CGLine su CGVision. Fino a 8 unità. Interfacce PC CGLine fino a 3.200 unità. Gli apparecchi autonomi CGLine possono essere controllati e monitorati.
- Licenza ethernet I/O (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione di dispositivi attraverso ingressi/uscite con contatti puliti (potenziale zero). 8 ingressi digitali per la visualizzazione e 7 uscite relé 24 V, per il controllo di diverse funzioni, ad es. Start function test (Avvia test di funzionamento).



Licenza (Dongle) Pro Package II

### CGVision Software Pro Package II

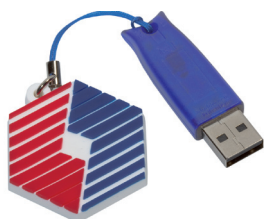
- Licenze EGA (distribuite tramite dongle USB) per la visualizzazione dei dispositivi EGA su CGVision. Fino a 8 linee EGA per ogni famiglia di dispositivi (ZB96, Euro ZB.1, GVL 24.1, CG48 e ZVL220). Max. 15 linee EGA collegabili, in totale, su CGVision. Per il collegamento di sistemi d'illuminazione d'emergenza con tecnologia EGA su CGVision tramite EGA-Interface-Box (un'unica scatola per ciascuna linea) o attraverso EGA/PC-interface-2 (ogni interfaccia fino a due linee) su un PC.
- Licenza CGLine (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione degli apparecchi autonomi CGLine attraverso l'interfaccia WEB CGLine su CGVision. Fino a 8 unità. Interfacce PC CGLine fino a 3.200 unità. Gli apparecchi autonomi CGLine possono essere controllati e monitorati.
- Licenza ethernet I/O (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione di dispositivi attraverso ingressi/uscite con contatti puliti (potenziale zero). 8 ingressi digitali per la visualizzazione e 7 uscite relé 24 V, per il controllo di diverse funzioni, ad es. Start function test (Avvia test di funzionamento).
- Visualizzazione grafica dei dispositivi in un elemento grafico .bmp, ad es. planimetria, foto aerea, ecc.
- Visualizzazione orientata al circuito degli apparecchi in uno schema dell'edificio.



Licenza (Dongle) Pro Package III

### CGVision Software Pro Package III

- Box interfaccia USB/CG-S per la connessione di sistemi d'illuminazione d'emergenza CEAG con tecnologia STAR (AT-S+, ZB-S, CG 2000) attraverso un data bus via cavo a due conduttori tradizionale.
- Licenze EGA (distribuite tramite dongle USB) per la visualizzazione dei dispositivi EGA su CGVision. Fino a 8 linee EGA per ogni famiglia di dispositivi (ZB96, Euro ZB.1, GVL 24.1, CG48 e ZVL220). Max. 15 linee EGA collegabili, in totale, su CGVision. Per il collegamento di sistemi d'illuminazione d'emergenza con tecnologia EGA su CGVision tramite EGA-Interface-Box (un'unica scatola per ciascuna linea) o attraverso EGA/PC-interface-2 (ogni interfaccia fino a due linee) su un PC.
- Licenza CGLine (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione degli apparecchi autonomi CGLine attraverso l'interfaccia WEB CGLine su CGVision. Fino a 8 unità. Interfacce PC CGLine fino a 3.200 unità. Gli apparecchi autonomi CGLine possono essere controllati e monitorati.
- Licenza ethernet I/O (distribuita tramite dongle USB) per la visualizzazione di dispositivi attraverso ingressi/uscite con contatti puliti (potenziale zero). 8 ingressi digitali per la visualizzazione e 7 uscite relé 24 V, per il controllo di diverse funzioni, ad es. Start function test (Avvia test di funzionamento).
- Visualizzazione grafica dei dispositivi in un elemento grafico .bmp, ad es. planimetria, foto aerea, ecc.
- Visualizzazione orientata al circuito degli apparecchi in uno schema dell'edificio.



Licenza Server BACnet (dongle)



#### Server BACnet per CGVision

Server BACnet per CGVision per la connessione di un BMS basato su BACnet a CGVision con sistemi ZB-S/CG2000 tramite BACnet/IP. Il server BACnet offre oggetti BACnet orientati all'evento con indicazioni rilevanti sullo stato di sistemi ZB-S/CG2000 con tecnologia STAR.

L'interfaccia BACnet fornisce a ogni sistema ZB-S/CG2000 le seguenti informazioni:

- 35 tipi di informazione di stato (ad es. guasto alla rete di alimentazione, funzionamento batteria, guasto generale apparecchi, ecc.)
- 3 messaggi riassuntivi, relativi a contatti relé liberamente programmabili
- 4 valori analogici delle batterie (voltaggio batteria, corrente di carica/scarica, temperatura, capacità)
- 4 comandi di controllo ZB-S (ad es. Avvia test di funzionamento)
- 16 comandi per circuiti o apparecchi, programmati ingressi LON

#### Schermo TFT 24"

Ampio schermo piatto TFT per la visualizzazione del software di programmazione, monitoraggio e visualizzazione CGVision attraverso un sistema PC.

#### PC midi tower

PC ad alte prestazioni per l'installazione e l'utilizzo del software di programmazione, monitoraggio e visualizzazione CGVision, comprensivo di WIN 7 Professional (32 bit), mouse e tastiera.

#### Specifiche dell'ordine Software

Fornitura	Ordine n.
CGVision Basic Package I (con interfaccia CG-S/IP)	40071361020
CGVision Basic Package II	40071361022
CGVision Basic Package III (con interfaccia CG-S/USB)	40071361024
CGVision Pro Package I (con interfaccia CG-S/IP e programmazione del layout)	40071361021
CGVision Pro Package II (con programmazione del layout)	40071361023
CGVision Pro Package III (con interfaccia CG-S/USB e programmazione del layout)	40071361025
Software di manutenzione remota PC-Anywhere, licenza doppia: 1 x host, 1 x remoto	40071347151

#### Specifiche dell'ordine Licenze facoltative

Fornitura	Ordine n.
Server BACnet CEAG per CGVision (dongle) con 1000 punti dati, versione: Porta USB	40071360336

#### Specifiche dell'ordine Hardware

Fornitura	Ordine n.
PC midi tower con processore Intel, comprensivo di tastiera, mouse ottico e WIN 7 Professional (32 bit) (inglese), installazione inclusa	40071347144
Schermo TFT 24"	40071347155
Stampante a getto d'inchiostro / Stampante laser sk selettiva	40071340753



Ripetitore a 2 canali

- Potenti moduli amplificatore per l'espansione della struttura del bus
- Amplificazione e rigenerazione del segnale
- Generazione di segmenti di rete CG-S
- Soppressione delle interferenze attive con funzione filtro logico (router)
- Espansione della capacità di rete
- Con funzione di diagnosi
- Visualizzazione senza limiti con trasmissione tramite TCP/IP
- Uso delle reti aziendali esistenti basate su ethernet
- Qualsiasi supporto possibile (rame, LAN, WLAN, fibra ottica)
- Pratico networking attraverso componenti di rete standard



Router per il bus CG-S

### Router/ripetitore bus CG-S

- Ripetitore a 2 o 4 canali per la connessione di reti a bus CG-S ed espansione della capacità di rete di una rete a bus CG-S tramite divisione fisica in due o più segmenti di rete a bus CG-S. Con l'espansione di più di due segmenti di rete CG-S, i ripetitori e i router devono essere pianificati alternativamente.
- Router per la connessione di reti a bus CG-S ed espansione della capacità di rete di una rete a bus CG-S attraverso la strutturazione logica e fisica con funzione di aggiornamento del segnale del bus CG-S.



Router CG-S/IP

### Router CG-S/IP+ 1P

- Router CG-S/IP+ 1P per la connessione di sistemi d'illuminazione d'emergenza CEAG con bus CG-S a CGVision attraverso una rete ethernet locale esistente (con TCP/IP). Connessione semplice in tutto l'edificio di sistemi d'illuminazione d'emergenza decentralizzati con tecnologia STAR con accoppiamento di router CG-S/IP + 1P configurati come client tramite ethernet. La connessione a CGVision può essere implementata attraverso una porta USB con box interfaccia CG-S/USB e un router CG-S/IP +1P o direttamente attraverso l'interfaccia LAN del PC. In tal caso occorre l'interfaccia CG-S/IP. La gestione di tutti i componenti di rete CG-S viene implementata attraverso qualsiasi router CG-S/IP+1P nella rete configurata come server di configurazione e con la gestione di tutti i partecipanti in un elenco di canali con il rispettivo indirizzo IP.
- Scatola di connessione router CG-S/IP inclusiva di router CG-S/IP+ 1P e alimentazione CC 24 V/1,25 A per montaggio esterno.
- Interfaccia CG-S/IP per il funzionamento dei sistemi d'illuminazione d'emergenza CEAG con tecnologia a bus CG-S e router CG-S/IP + 1P tramite ethernet con il software di visualizzazione, monitoraggio e programmazione CGVision. L'interfaccia CG-S/IP consente la connessione dei sistemi d'illuminazione d'emergenza attraverso il router CG-S/IP + 1P tramite ethernet direttamente attraverso l'interfaccia LAN del PC.



Scatola di connessione CG-S/IP

### Scatola di connessione interfaccia I/O

Scatola di connessione interfaccia I/O per il montaggio a parete, per il controllo e la visualizzazione di dispositivi esterni attraverso ingressi digitali o uscite relé con il software di visualizzazione, monitoraggio e programmazione CGVision. La connessione a CGVision avviene tramite bus CG-S.

La connessione di dispositivi esterni viene implementata attraverso un massimo di quattro ingressi digitali per la visualizzazione o tramite un massimo di cinque uscite relé da 24 V per il controllo di varie funzioni, quali Start function test (se disponibile per il dispositivo esterno).

Le condizioni di commutazione degli ingressi digitali possono essere associate liberamente ai colori verde/giallo/rosso nel software CGVision allo scopo di segnalare varie notifiche, ad es. lo stato "in servizio" è segnalato in verde, lo stato di funzionamento della batteria in giallo o lo stato di guasto in rosso. Le notifiche a cui viene assegnato il colore rosso sono registrate nel manuale di ispezione con data/ora e testo della notifica. Con alimentazione integrata 24 V/1 A.



Scatola di connessione interfaccia I/O



**Specifiche dell'ordine** Bus CG-S (ZB-S, CG2000)

Fornitura	Ordine n.
Scatola di interfaccia CG-S/USB, alloggiamento montato in superficie, senza chiave di licenza, componente di ricambio	40071347137
Ripetitore a 2 canali per bus CG-S	40071347143
Ripetitore a 4 canali per bus CG-S	40071070583
Router a 2 canali per bus CG-S	40071347142

**Specifiche dell'ordine** Bus CG-S/Ethernet

Fornitura	Ordine n.
Router CG-S/IP+ 1P (ethernet)	40071360391
Scatola di connessione router CG-S/IP, inclusivo di router CG-S/IP (ethernet) e alimentazione 24 V/CC	40071360592

**Specifiche dell'ordine** Bus CG-S/esterni

Fornitura	Ordine n.
Scatola di connessione interfaccia I/O per CGVision, per la connessione a dispositivi esterni a CGVision	40071360025
Modulo ethernet I/O per CGVision, per la connessione a dispositivi esterni a CGVision tramite TCP/IP, per binario DIN	40071360115
Alimentazione CC 24 V/1,25 A per binario DIN	40064070421

**Accessori**

**Interfaccia F3**

L'interfaccia F3 consente la connessione di un display F3 remoto a una struttura di monitoraggio CGVision. Per la visualizzazione in remoto delle condizioni di funzionamento del sistema della batteria centrale connessa a CGVision. Funzionalità garantita anche in caso di interruzione dell'alimentazione. Il blocco di funzionamento dell'illuminazione d'emergenza per tutti i dispositivi connessi a CGVision è possibile attraverso un interruttore chiave nei momenti di inattività.

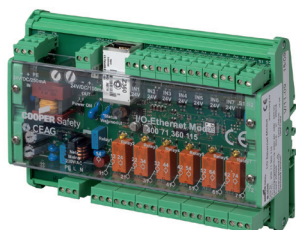
Il blocco del funzionamento di emergenza non influisce sul caricamento di manutenzione della batteria.



Interfaccia F3

**Modulo ethernet I/O**

- Connessione come interfaccia F3 con il modulo F3 (disponibile a parte) a CGVision
- Controllo e monitoraggio di dispositivi esterni attraverso un massimo di sette uscite relé senza potenziale o fino a un massimo di otto ingressi digitali (non ancora a CGVision)
- Server Web integrato, per il controllo/monitoraggio attraverso browser Web standard (ad es. Firefox)
- Blocco dell'ingresso (ingresso 8) con monitoraggio circuito differenziale (principio del circuito chiuso)
- Programma di posta elettronica integrato, liberamente configurabile per un massimo di dieci destinatari di posta
- Tensione di alimentazione di 230 V/CA o 24 V/CC



Modulo ethernet I/O

**Specifiche dell'ordine** Interfaccia F3 per la connessione a CGVision

Fornitura	Ordine n.
Interfaccia F3 per CGVision (attraverso bus CG-S) per binario DIN	40071347138
Modulo ethernet I/O (attraverso LAN), per binario DIN	40071360115